

SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENTS ON APPEALS AND LEAVE APPLICATIONS

OTTAWA, 26/6/97. THE SUPREME COURT OF CANADA HAS TODAY DEPOSITED WITH THE REGISTRAR JUDGMENTS IN THE FOLLOWING APPEALS AND APPLICATIONS FOR LEAVE TO APPEAL.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613)995-4330

COUR SUPRÊME DU CANADA -- JUGEMENTS SUR POURVOIS ET DEMANDES D'AUTORISATION

OTTAWA, 26/6/97. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A DÉPOSÉ AUJOURD'HUI AUPRÈS DU REGISTRAIRE LES JUGEMENTS DANS LES APPELS ET LES DEMANDES D'AUTORISATION D'APPEL SUIVANTS.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613)995-4330

APPEALS / APPELS:

24994 **HICKMAN MOTORS LIMITED v. HER MAJESTY THE QUEEN** (Nfld.)

CORAM: La Forest, L'Heureux-Dubé, Sopinka, Cory, McLachlin, Iacobucci
 and Major JJ.

The appeal is allowed and the claimed deduction is allowed with costs throughout to the appellant, Sopinka, Cory and Iacobucci JJ. dissenting.

Le pourvoi est accueilli et la déduction réclamée est autorisée avec dépens à l'appelante dans toutes les cours. Les juges Sopinka, Cory et Iacobucci sont dissidents.

24786 **MICHAEL A. DAGG v. THE MINISTER OF FINANCE AND PRIVACY COMMISSIONER OF CANADA AND PUBLIC SERVICE ALLIANCE OF CANADA** (Ont.)

CORAM: The Chief Justice and La Forest, L'Heureux-Dubé, Sopinka, Gonthier, Cory,
 McLachlin, Iacobucci and Major JJ.

The appeal is allowed with costs, La Forest, L'Heureux-Dubé, Gonthier and Major JJ. dissenting.

Le pourvoi est accueilli avec dépens. Les juges La Forest, L'Heureux-Dubé, Gonthier et Major sont dissidents.

24997 **UNITED STATES OF AMERICA AND THE HONOURABLE ALLAN ROCK, MINISTER OF JUSTICE FOR CANADA v. ARYE DYNAR** (Ont.)

CORAM: The Chief Justice and La Forest, L'Heureux-Dubé, Sopinka, Gonthier, Cory, McLachlin, Iacobucci and Major JJ.

The appeal is allowed, the judgment of the Court of Appeal is set aside, and the cross-appeal is dismissed. The order of Keenan J. committing the fugitive for extradition and the Minister of Justice's decision to surrender the fugitive are reinstated.

Le pourvoi est accueilli, l'arrêt de la Cour d'appel est infirmé et le pourvoi incident est rejeté. L'ordonnance portant incarcération du fugitif en vue de son extradition prononcée par le juge Keenan et la décision du ministre de la Justice d'extrader le fugitif sont rétablies.

24943 **MARGARET SMITH v. CAROLE ARNDT AND DENNIS JACKSON** (B.C.)

CORAM: The Chief Justice and La Forest, L'Heureux-Dubé, Sopinka, Gonthier, Cory, McLachlin, Iacobucci and Major JJ.

The appeal is allowed, the judgment of the Court of Appeal is set aside, and the judgment of the trial judge is reinstated. The appellant should have her costs of the proceedings in this Court and the courts below. Sopinka and Iacobucci JJ. are dissenting.

Le pourvoi est accueilli, l'arrêt de la Cour d'appel est annulé et le jugement du juge de première instance est rétabli. L'appelante a droit à ses dépens devant notre Cour et les juridictions inférieures. Les juges Sopinka et Iacobucci sont dissidents.

24851 **AIR CANADA v. THE LIQUOR CONTROL BOARD OF ONTARIO, THE ATTORNEY GENERAL OF CANADA, THE LIQUOR LICENCE BOARD OF ONTARIO and THE ATTORNEY GENERAL FOR ONTARIO - and - THE ATTORNEY GENERAL OF QUEBEC, THE ATTORNEY GENERAL OF NOVA SCOTIA, THE ATTORNEY GENERAL OF MANITOBA, THE ATTORNEY GENERAL FOR ALBERTA and THE SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC - and between - CANADIAN AIRLINES INTERNATIONAL LTD. v. THE LIQUOR CONTROL BOARD OF ONTARIO, THE ATTORNEY GENERAL OF CANADA, THE LIQUOR LICENCE BOARD OF ONTARIO and THE ATTORNEY GENERAL FOR ONTARIO - and - THE ATTORNEY GENERAL OF QUEBEC, THE ATTORNEY GENERAL OF NOVA SCOTIA, THE ATTORNEY GENERAL OF MANITOBA, THE ATTORNEY GENERAL FOR ALBERTA and THE SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC** (Ont.)

CORAM: La Forest, L'Heureux-Dubé, Sopinka, Gonthier, Cory, McLachlin and Iacobucci JJ.

The appeal is allowed in part and the order of the Court of Appeal is varied to provide for restitution by the Liquor Control Board of Ontario of all gallonage fees collected from the appellants. Costs are awarded on a party-and-party basis throughout.

Le pourvoi est accueilli en partie et l'ordonnance de la Cour d'appel est modifiée de manière à prescrire la restitution par la Régie des Alcools de l'Ontario de tous les droits sur le nombre de gallons perçus auprès des appelantes. Des dépens sont accordés comme entre parties, dans toutes les cours.

24351 **ARMADA LINES LTD. (NOW CLIPPER SHIPPING LINES) v. CHALEUR FERTILIZERS LTD. (F.C.A.)(N.B.)**

CORAM: La Forest, L'Heureux-Dubé, Sopinka, Gonthier, Cory, Iacobucci and Major JJ.

The appeal is allowed in part as follows. The appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal on the respondent's counterclaim is allowed with costs. However, the respondent may recover its costs in the motion to strike the action *in rem* and to set aside the arrest. These costs include the \$3,806.37 in interest costs incurred as a result of maintaining the \$80,000 security. Because success has been divided, costs ordered in the courts below should not otherwise be disturbed.

Le pourvoi est accueilli en partie de la façon suivante. Le pourvoi contre l'arrêt de la Cour d'appel fédérale relativement à la demande reconventionnelle de l'intimée est accueilli, avec dépens. Cependant, l'intimée peut obtenir ses dépens dans la requête en radiation de l'action *in rem* et en annulation de la saisie. Ces dépens comprennent les frais d'intérêt de 3 806,37 \$ engagés pour maintenir le cautionnement de 80 000 \$. Comme il y a gain de cause partagé, il n'y a pas lieu de modifier par ailleurs les dépens accordés par les tribunaux d'instance inférieure.

25159 **PATRICK MARA AND ALLAN EAST v. HER MAJESTY THE QUEEN** (Crim.)(Ont.)

CORAM: The Chief Justice and La Forest, L'Heureux-Dubé, Sopinka, Cory, Iacobucci and Major JJ.

The appeal of the appellant Patrick Mara is allowed and his acquittal is restored.
The appeal of the appellant Allan East was dismissed at the hearing of the appeal.

Le pourvoi de l'appellant Patrick Mara est accueilli et son acquittement est rétabli.
Le pourvoi de l'appellant Allan East a été rejeté lors de l'audition du pourvoi.

APPLICATIONS FOR LEAVE / LES DEMANDES D'AUTORISATION:

25827 **CHRISTOS ROUMANIS AND CHRISTOS ROUMANIS AND JACQUIE ROSCOE-ROUMANIS, CARRYING ON BUSINESS AND A PARTNERSHIP CALLED CANAL RESTAURANT, AND # 375582 B.C. LTD. - v. - MT. WASHINGTON SKI RESORT LTD. AND PAMELA MORRISON** (B.C.)

CORAM: The Chief Justice and Cory and McLachlin JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

25733 **DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE CLAUDE, ROCK, LOUIS ET ANDRÉE NAULT - CLAUDE GRATTON - c. - CLAUDE ROCK, LOUIS, ET ANDRÉE NAULT - ET - DRUKER ET ASSOCIÉS INC.** (Qué.)

CORAM: Le Juge en chef et les juges L'Heureux-Dubé et Gonthier

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

25814 **STANLEY GORDON JOHNSON - v. - HER MAJESTY THE QUEEN** (Crim.)(N.S.)

CORAM: The Chief Justice and Cory and McLachlin JJ.

The application for leave to appeal is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

25935 **THIERRY GUGGISBERG - c. - SA MAJESTÉ LA REINE** (Crim.)(Qué.)

CORAM: Le Juge en chef et les juges Cory et McLachlin

La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée.

The application for extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed.

25892 **JOHN LOUIS STEVENSON - v. - HER MAJESTY THE QUEEN** (Crim.)(Alta.)

CORAM: The Chief Justice and Cory and McLachlin JJ.

The application for extension of time is granted. The application for leave to appeal is dismissed.

La demande de prorogation de délai est accordée. La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

25925 **OWEN WAYNE LLOYD - v. - HER MAJESTY THE QUEEN** (Crim.)(Alta.)

CORAM: The Chief Justice and Cory and McLachlin JJ.

The application for leave to appeal is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

25846 **QATAR CENTRAL BANK - v. - AKRAM RAJA HIMADEH** (Ont.)

CORAM: The Chief Justice and Cory and McLachlin JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

25912 **PETER BRUCE GUNN - v. - HER MAJESTY THE QUEEN** (Crim.)(Alta.)

CORAM: The Chief Justice and Cory and McLachlin JJ.

The application for extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed.

La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée.

25872 **THOMAS CRANWILL, AN INFANT BY HIS NEXT FRIEND ASHLEY CRANWILL, AND ASHLEY CRANWILL AND DEAN CRANWILL - v. - PETER NIEMAN - and - ROCKYVIEW GENERAL HOSPITAL, DR. MARY ELLEN JAMES, DR. PHILLIPA KEEGAN, DR. SYLVIA FOX AND DR. ROBERT J. SOMMERVILLE** (Alta.)

CORAM: The Chief Justice and Cory and McLachlin JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

25805 **ROSAIRE DESBIENS - c. - SA MAJESTÉ LA REINE - e t - MONSIEUR LE JUGE SARTO CLOUTIER** (Crim.)(Qué.)

CORAM: Le Juge en chef et les juges Cory et McLachlin

La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée.

The application for extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed.

25901 **WIGMORE CONSULTANTS LTD. AND RODNEY DENNIS WIGMORE - v. - HER MAJESTY THE QUEEN** (Crim.)(Sask.)

CORAM: The Chief Justice and Cory and McLachlin JJ.

The application for leave to appeal is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

25891 **ROGER CALLOW - v. - THE BOARD OF SCHOOL TRUSTEES OF SCHOOL DISTRICT NO. 45 (WEST VANCOUVER) AND WEST VANCOUVER TEACHERS' ASSOCIATION AND THE ATTORNEY GENERAL FOR BRITISH COLUMBIA** (B.C.)

CORAM: The Chief Justice and Cory and McLachlin JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

25785 **MARC ST-CYR, NICHOLAS KWOK, NANCY KWOK ET FRANÇOIS DUPUIS - c. - THE MUTUAL TRUST COMPANY** (Qué.)

CORAM: Le Juge en chef et les juges L'Heureux-Dubé et Gonthier

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

25902 **S. BRYANT SMITH - v. - NEW BRUNSWICK HUMAN RIGHTS COMMISSION** (N.B.)

CORAM: The Chief Justice and Gonthier and Major JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

25659 **THE CORPORATION OF THE CITY OF THUNDER BAY v. DIRK OOSTHOEK and LUBBERTINA OOSTHOEK - and - THE CORPORATION OF THE CITY OF THUNDER BAY v. MAURICE NADEAU - and - THE CORPORATION OF THE CITY OF THUNDER BAY v. DWAIN BENNETT and GLENYS BENNETT - and - THE CORPORATION OF THE CITY OF THUNDER BAY v. LEONARD EDWARDS and LENORE EDWARDS** (Ont.)

CORAM: La Forest, Gonthier and Major JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

25650 **NORWAY HOUSE FIRST NATION v. SYLVAN CHADEE** (Man.)

CORAM: La Forest, Gonthier and Major JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

25639 **HOFFMANN-LA ROCHE LTD. and SYNTEX PHARMACEUTICALS INTERNATIONAL LTD. v. THE MINISTER OF NATIONAL HEALTH AND WELFARE and APOTEX INC.** (F.C.A.)

CORAM: La Forest, Gonthier and Major JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

25640 **HOFFMANN-LA ROCHE LTD. and ELF SANOFI v . THE MINISTER OF NATIONAL HEALTH AND WELFARE and NU-PHARM INC.** (F.C.A.)

CORAM: La Forest, Gonthier and Major JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

25709 **HOFFMANN-LA ROCHE LTD. and SYNTEX (U.S.A.) INC. v. THE MINISTER OF NATIONAL HEALTH AND WELFARE and NU-PHARM INC.** (F.C.A.)

CORAM: La Forest, Gonthier and Major JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

25727 **THE LIEUTENANT GOVERNOR BY AND WITH THE ADVICE AND CONCURRENCE OF THE EXECUTIVE COUNCIL and THE LEGISLATIVE ASSEMBLY FOR THE PROVINCE OF ONTARIO and THE ATTORNEY GENERAL FOR THE PROVINCE OF ONTARIO v. HIS HONOUR JUDGE W.P. HRYCIUK - and - THE HONOURABLE MADAM JUSTICE JEAN MacFARLAND, COMMISSIONER, THE COMMISSION OF INQUIRY RE: HIS HONOUR JUDGE W.P. HRYCIUK** (Ont.)

CORAM: La Forest, Gonthier and Major JJ.

The application for leave to appeal is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

25731 **GANNON BROS. ENERGY LTD. v. ROBERT LEMMONS & ASSOCIATES LTD. - and - GANNON BROS. ENERGY LTD. v. ROBERT LEMMONS & ASSOCIATES LTD., ARDEE EL RESOURCES LTD., ROBERT LEMMONS, THREE STAR TRUCKING LTD. and HORIZON RESOURCES LTD. - and - GANNON BROS. ENERGY LTD. v. DANBE RESOURCES LTD. - and - GANNON BROS. ENERGY LTD. and JOHN DOE, TRUSTEE OF "THE BLAIR TRUST" v. ARDEE EL RESOURCES LTD., ROBERT LEMMONS, IRENE LEMMONS, FRANCIS JOHN BENNETT, SALEM HOLDINGS LTD., ECHO RESOURCES INC., CASTLE RESOURCES LTD., AUDEX INDUSTRIES INC., VERNA MORSKY and RAND MORSKY** (Sask.)

CORAM: La Forest, Gonthier and Major JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

25768 **PAUL FRANKLIN WATSON v. HER MAJESTY THE QUEEN** (Crim.)(Nfld.)

CORAM: La Forest, Gonthier and Major JJ.

The application for leave to appeal is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

25867 **PHILLIP LINDSAY HOMAN v. HER MAJESTY THE QUEEN and THE CORRECTIONAL SERVICE OF CANADA** (Crim.)(Sask.)

CORAM: La Forest, Gonthier and Major JJ.

The application for leave to appeal is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

25602 **GEORGE ALEXANDER HARDY v. HER MAJESTY THE QUEEN** (Crim.)(Alta.)

CORAM: La Forest, Gonthier and Major JJ.

The application for extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed.

La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée.

25740 **A. GARY WEBSTER v. HER MAJESTY THE QUEEN** (Crim.)(P.E.I.)

CORAM: La Forest, Gonthier and Major JJ.

The application for leave to appeal is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

25863 **WADE GERALD FLEET v. HER MAJESTY THE QUEEN** (Crim.)(N.S.)

CORAM: La Forest, Gonthier and Major JJ.

The application for extension of time is dismissed.

La demande de prorogation de délai est rejetée.

25788 **ANTHONY W.J. WHITFORD, DAVE TURNER and THE GOVERNMENT OF THE NORTHWEST TERRITORIES AS REPRESENTED BY THE COMMISSIONER OF THE NORTHWEST TERRITORIES v. SHEILA FULLOWKA, DOREEN SHAUNA HOURIE, TRACEY NEILL, JUDIT PANDEV, ELLA MAY CAROL RIGGS, DOREEN VODNOSKI, CARLENE DAWN ROWSELL, KAREN RUSSELL and BONNIE LOU SAWLER** (NWT)

CORAM: La Forest, Gonthier and Major JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

25813 **LEONARD TOMAH v. HER MAJESTY THE QUEEN** (Crim.)(N.B.)

CORAM: La Forest, Gonthier and Major JJ.

The application for leave to appeal is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

25793 **MODERN MARINE INDUSTRIES LTD., STEELFAB INDUSTRIES LTD., PARSONS ENGINEERING AND CONSTRUCTION LTD., W.H. PARSONS LTD. and ROY PARSONS v. ZURICH INSURANCE CO.** (Nfld.)

CORAM: La Forest, Gonthier and Major JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

25786 **MAPLE CITY FORD SALES (1986) LTD. v. BANK OF MONTREAL** (Ont.)

CORAM: La Forest, Gonthier and Major JJ.

The application for extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

25816 **JERROLD D. PAXTON v. HER MAJESTY THE QUEEN** (F.C.A.)

CORAM: La Forest, Gonthier and Major JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

25835 **MOD-AIRE HOMES LTD. and PARADISE PARK DEVELOPMENTS LTD. v. GEORGE FERNICOLA, IN TRUST** (Ont.)

CORAM: La Forest, Gonthier and Major JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

25824 **OKANAGAN PRIME PRODUCTS INC. d.b.a. KITCHEN FANTASY v. LYNDA ARLENE HENDERSON, AGNES TONHAUSER and WAYNE DAVID RAINS** (B.C.)

CORAM: La Forest, Gonthier and Major JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

25825 **EDMUND R. SAUNDERS and RETA W. SAUNDERS v. OCEANUS MARINE INC.** (N.S.)

CORAM: La Forest, Gonthier and Major JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

25934 **HEALTH SERVICES ASSOCIATION OF THE SOUTH SHORE v. HEALTH SERVICES ASSOCIATION OF THE SOUTH SHORE LOCAL OF THE NOVA SCOTIA NURSES' UNION** (N.S.)

CORAM: La Forest, Gonthier and Major JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

25802 **ALI MOHAMMED SIAD v. THE SECRETARY OF STATE OF CANADA** (B.C.)

CORAM: L'Heureux-Dubé, Sopinka and Iacobucci JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

25853 **CARTER MOTOR CARS LIMITED v. CHARM MORRISON** (B.C.)

CORAM: L'Heureux-Dubé, Sopinka and Iacobucci JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

25868 **JOHN PAWLUK, BANFF INVESTMENTS LTD., REGIONAL INVESTMENTS LTD. and QUINPAK DEVELOPMENTS LTD. v. BANK OF MONTREAL and FRED G. ALLEN** (Alta.)

CORAM: L'Heureux-Dubé, Sopinka and Iacobucci JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

25927 **DAVID MICHAEL SAVORY v. HER MAJESTY THE QUEEN** (Crim.)(Ont.)

CORAM: L'Heureux-Dubé, Sopinka and Iacobucci JJ.

The application for extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed.

La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée.

25750 **MARC GUILLEMETTE, JACQUES DROLET, ROBERT BERNIER, GÉRARD DIONNE et HENRI AUCLAIR, HENRI DROLET, IRÈNE VÉZINA-LÉPINE, SUZANNE DROLET, JEAN-PAUL DROLET c. VILLE DE SAINTE-FOY** (Qué.)

CORAM: Les juges L'Heureux-Dubé, Sopinka et Iacobucci JJ.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

25883 **JAMES HILL, JUDY HILL and PAULINE MATTIN v. DARLA SMALLWOOD, MICHAEL SMALLWOOD, TREL SMALLWOOD and TREVOR SMALLWOOD BY THEIR LITIGATION GUARDIAN MICHAEL SMALLWOOD** (Ont.)

CORAM: L'Heureux-Dubé, Sopinka and Iacobucci JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

25819 **PAUL FITZPATRICK v. HER MAJESTY THE QUEEN** (Crim.)(Ont.)

CORAM: L'Heureux-Dubé, Sopinka and Iacobucci JJ.

The application for leave to appeal is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

25755 **BUI NHU HUNG c. L'ARCHEVÊCHÉ DE MONTRÉAL, REPRÉSENTANT DE L'ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE** (Qué.)

CORAM: Les juges L'Heureux-Dubé, Sopinka et Iacobucci JJ.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée. Il n'y a pas d'ordonnance quant aux dépens.

The application for leave to appeal is dismissed. There is no order as to costs.

26018 **CHIEF VICTOR BUFFALO ACTING ON HIS OWN BEHALF AND ON BEHALF OF ALL THE OTHER MEMBERS OF THE SAMSON INDIAN NATION BAND AND THE SAMSON INDIAN NATION AND BAND v. HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA AND THE MINISTER OF INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT AND THE MINISTER OF FINANCE - and - CHIEF JOHN ERMINESKIN, LAWRENCE WILDCAT, GORDON LEE, ART LITTLECHILD, MAURICE WOLFE, CURTIS ERMINESKIN, GERRY ERMINESKIN, EARL ERMINESKIN, RICK WOLFE, KEN CUTARM, BRIAN LEE, LESTER FRAYNN, THE ELECTED CHIEF AND COUNCILLORS OF THE ERMINESKIN INDIAN BAND AND NATIONS SUING ON THEIR OWN BEHALF AND ON BEHALF OF ALL THE OTHER MEMBERS OF THE ERMINESKIN INDIAN BAND AND NATION v. HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA AND THE HONOURABLE THOMAS R. SIDDON, MINISTER OF INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT AND THE HONOURABLE DONALD MAZANOWSKI, MINISTER OF FINANCE** (Ont.)

CORAM: Sopinka, Cory and Iacobucci JJ.

The applications for an expedited hearing of these applications for leave to appeal are granted.

The applications for remand, for stay of execution, for *certiorari* and for an oral hearing of the applications for leave to appeal are dismissed.

The applications for leave to appeal are dismissed.

Les demandes sollicitant l'audition accélérée des demandes d'autorisation d'appel sont accordées.

Les demandes de renvoi, de sursis d'exécution, de *certiorari* et d'audition des demandes d'autorisation d'appel sont rejetées.

Les demandes d'autorisation d'appel sont rejetées.

25672 **FERNAND ETHIER - c. - ASEA INDUSTRIE LIMITED ET FRATERNITÉ INTER-PROVINCIALE DES OUVRIERS EN ÉLECTRICITÉ ET LE CLUB JURIDIQUE** (Qué.)

CORAM: Le Juge en chef et les juges L'Heureux-Dubé et Gonthier

La demande de réexamen est rejetée.

The application for reconsideration is dismissed.

25764 **BERNARD ST-AUBIN - c. - LE CURATEUR PUBLIC DU QUÉBEC - et - ROSAIRE THÉORÊT**
- et - LE CLUB JURIDIQUE (Qué.)

CORAM: Le Juge en chef et les juges L'Heureux-Dubé et Sopinka

La requête visant à obtenir le réexamen de la demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

The application for reconsideration of the application for leave to appeal is dismissed with costs.
